



JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE  
日系文化会館

JCCC Annual Bazaar  
今年も盛りだくさんJCCCバザー

April Movie Night " Good Morning Show"  
4月映画鑑賞会『グッドモーニングショウ』

Ishizue Awards Dinner  
礎アワード

April 2017 2017年4月 Vol. 43 Issue 4



FLY TO JAPAN



日本航空

JAPAN AIRLINES

5% discount for JCCC members

RESERVATIONS: 1-800-525-3663



THINGS JAPANESE

JAPANESE DECOR & GIFTS

128 Harbord Street  
Toronto, Ontario  
M5S 1G8

416-967-9797

www.thingsjapanese.ca



カナダ国内  
ホテル手配承ります。  
JTB スペシャル料金

航空券・ホテル・Japan Rail Pass・グループなど  
旅行の事なら何でもお気軽にお問合せ下さい!

JTB International (Canada) Ltd.  
(416) 367-5824  
jtbtoronto@jtbi.com

Diamonds, Coloured stones, Pearls,  
Engagement rings, Wedding bands,  
Family crest & Japanese character jewellery,  
Custom design, Remodeling,  
Jewellery & watch repair



Kobo Jewellery

6 Garamond Court, Suite 245  
Toronto M3C 1Z5 (2F of JCCC)  
416-384-0008

kobojewellery@bellnet.ca

Mon - Fri 10:00 - 18:00 Sat 11:00 - 18:00 Sun Closed



DUNDAS WEST WALK-IN DENTURE CLINIC

入れ歯のエンドウ

Keito Endo, B. Sc., DD, RDT

Tel: (416) 536-2209  
(416) 532-1100

2340 Dundas St. W.,  
(Across Dundas West Subway Station)  
Inside The Crossways Mall



BIRCHMOUNT COLLISION INC.

AUTO BODY AND MECHANICAL REPAIRS

WAYNE HOSAKI

T | 416.291.9919 F | 416.291.9986

wayne@birchmountcollision.com • www.birchmountcollision.com

4032 Finch Avenue East • Scarborough, Ontario • M1S 3T6

Experienced and professional service in the GTA



DAVID IKEDA  
Sales Representative

416-234-2424  
www.ikedasells.com

Sutton Group  
Old Mill Realty Inc.,  
Brokerage



Repair, Maintenance, Upgrade 維修換新

Goldale Home Services 金谷

- \* Furnace AC 冷暖空調
- \* Roofing, Reno. 屋頂, 裝修
- \* Water Heater 熱水器
- \* Windows Doors 門窗
- \* Water Softener 淨軟水器
- \* Garage Door 車庫門
- \* RO Drinking Water 飲水器
- \* Attic Insulation 閣樓保溫棉
- \* Duct Cleaning 通風管清潔
- \* Paving Interlock 鋪柏油磚

24 hrs / 365 days

Call 1-855-3366-888

Kevin Yaw 416-250-6850  
Yaw@Goldale.ca



Escorted 13 Day Japan Story Tour

from C\$7799 + 599 taxes

03/31 05/05 07/14 09/08 10/13 11/03 - 2016

03/23 04/13 5/11 7/21 8/17 9/07 10/05 11/02 - 2017

Escorted 13 Day Hokkaido Tour

from C\$7799 + 599 taxes

Jul 28 - 2016 | Jul 27 - 2017

all inclusive(air/hotels/tours/meals)

ELITE ORIENT TOURS INC  
112 Elizabeth St, Unit 4,  
Toronto, ON, Canada M5G 1P5

Please call Jun Hayashi 1-800-668-8100

Tel: (416) 977-3026

Fax: (416) 977-3104

tour@elitetours.com

www.japanstorystour.com



KENBIKI CANADA

Keiko Miyazaki

647-606-2322

hellojapan.ca2@gmail.com

Are you suffering from  
strained back  
stiff shoulders,  
knee/joint/neuralgic pains,  
hipbone adjustment disorder,  
whiplash, constipation,  
depression, etc.?

Toronto Clinic

980 Bathurst Street (Bloor x Bathurst)

Sundays: 10am - 6pm

Don Mills Clinic

6 Garamond Court (Don Mills x Eglinton E)

2nd & 4th Thursdays: 10am - 7pm

## 2016 - 17 JCCC Board of Directors

*President* Gary Kawaguchi  
*Past President/Advisor* Marty Kobayashi  
*VP, Heritage* Jan Nobuto  
*VP, Management* Ann Ashley  
*Secretary* Sharon Marubashi  
*Finance Chair* Chris Hope  
*VP, NJCC* Miki Rushton  
*VP, Marketing/Strategic Planning* Karen Kuwahara  
*Directors* Jonathan Carter  
 Mark Hashimoto  
 Kristin Kobayashi  
 Keiichi Kubo  
 Dereck Oikawa  
 Chris Reid  
 Cary Rothbart  
 Ross Saito  
 Nao Seko  
 Peter Wakayama  
 Bob Yamashita  
 Tak Yoshida

*Advisors* Mackenzie Clugston  
 William Hatanaka  
 Sid Ikeda  
 Steve Oikawa  
 Connie Sugiyama  
 Shari Hosaki

*JCCC Foundation Chair*

### JCCC Staff

**James Heron**  
*Executive Director*  
 jamesh@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.224

**Kathy Tazumi**  
*Accounting/General Administration Manager*  
 kathyt@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.229

**Christine Takasaki**  
*Community Events Coordinator*  
 christinet@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.221

**Haruko Ishihara**  
*Community Rentals Coordinator*  
 harukoi@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.228

**Christine Seki**  
*Corporate Rentals/Programming and Business Development*  
 christines@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.231

**Sally Kumagawa**  
*Donations/Memberships/Classes Database Administrator*  
 sallyk@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.223

**Elizabeth Fujita-Kwan**  
*Heritage and Sedai Project*  
 elizabeth.fujita@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.303

**Constantin Dutescu**  
*Operations and Technical Coordinator*  
 constantind@jccc.on.ca 416-460-3522

**Maki Klotz**  
*Newsletter/Receptionist/Office Assistant*  
 makis@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.227

**Yuki Hipsh Nakata**  
*Volunteer Coordinator*  
 yukih@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.235

**Yoshie Watanabe**  
*JCCC Reception Desk*  
 jccc@jccc.on.ca 416-441-2345 ext. 222

**Yayoi Kawabe**  
*JCCC Website*  
 jccc@jccc.on.ca 416-441-2345 ext. 222

日  
系  
文  
化  
会  
館  
役  
員  
及  
び  
ス  
タ  
ツ  
フ

## In This Issue...

2-5 JCCC Upcoming Events

6-7 Heritage News

7-8 Community News

9 Donations

10-12 日本語紙面

## Calendar of Events

### April

Sat	8	JCCC Karaoke Club
Fri	14	JCCC Closed – Good Friday
Thu	20	Seniors' Supper Club
Sat	22	JCCC Karaoke Club
Sun	23	Kumihimo Workshop
Mon	24	Manju Workshop
Wed	26	Origami Workshop
Thu	27	JCCC Movie Night "Good Morning Show"

### May

Sat	6	JCCC Annual Bazaar
Thu	11	The 4th Ishizue Awards
Sat	13	JCCC Karaoke Club Karate Tournament
Thu	18	JCCC Movie Night "After the Storm"
Sat	20	JCCC Karaoke Club
Mon	22	JCCC Closed – Victoria Day
Wed	24	Origami Workshop
Thu	25	Seniors' Supper Club
Sun	28	Kumihimo Workshop
Mon	29	Manju Workshop

### June

Sat	3	JCCC Karaoke Club
Thu	8	TJFF Opening
Thu	22	TJFF Closing
Sat	24	JCCC Karaoke Club

## SUBMISSION DEADLINE

Deadline for the May issue is: Friday April 7, 2017.

5月号の締め切りは2017年4月7日(金)です。

Your news is welcome! Please contact:

**newsletter@jccc.on.ca tel 416-441-2345 ext.227**

**The Japanese Canadian Cultural Centre Newsletter**

**Editors:** James Heron, Kathy Tazumi, Maki Klotz

**Japanese Section:** Maki Klotz

**Cover Image:**

**Japanese Canadian Cultural Centre**  
 6 Garamond Court, Toronto, M3C 1Z5  
 Ph: 416-441-2345 Fax: 416-441-2347  
 www.jccc.on.ca

## April Movie

### Good Morning Show



In writer/director Ryoichi Kimizuka's new hit comedy, Shingo (Kiichi Nakai) is a host for the popular morning TV show "Good Morning Show." One morning, Shingo wakes up at 3am as usual, only to become involved in a quarrel between his wife and son. Shingo arrives at the broadcasting station and co-host Keiko (Masami Nagasawa) demands that he reveal their romantic relationship live on air. Making things even worse, the producer informs Shingo that the show is about to be cancelled. As if his day isn't complicated enough, a story breaks that a man with a shotgun is holding hostages at a cafe and is demanding that Shingo come to the scene as a negotiator! Very funny with a deep streak of empathy for its characters, Good Morning Show delivers a very good evening at the movies. Also starring Mirai Shida, Saburo Tokito, Gaku Hamada, Yo Yoshida and Yutaka Matsushige.

**Sushi will be on sale prior to the screening.**

Date: **Thursday April 27, 2017**

Time: 7:00pm

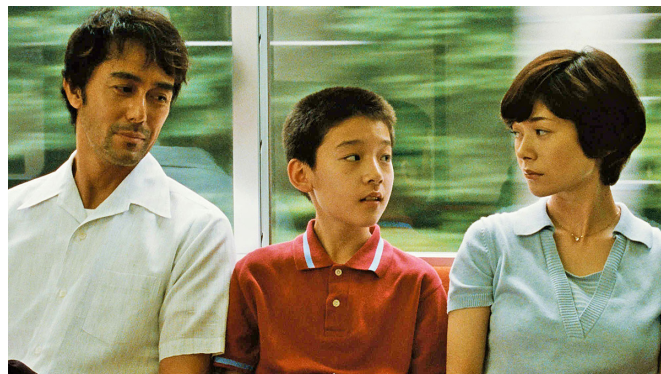
Tickets: \$10 (JCCC member); \$12 (General)

## May Movie

### After the Storm

**Hirokazu Kore-eda's Latest Masterpiece Comes to the JCCC**

Gentle and melancholy yet surprisingly amusing, the latest film by celebrated Japanese auteur Hirokazu Kore-eda (Our Little Sister, Like father Like Son) focuses on Ryota (Hiroshi Abe), a failed writer, third-rate detective, and no-luck gambler who has become separated from his wife and young son. When a typhoon strikes one night, the broken family is forced to spend the night together at the home of Ryota's mother, where the ensuing interaction — free of melodrama or forced catharsis — is tender, bittersweet, and quietly incisive, in true Kore-eda style. A bit hit at TIFF, this is one of the best films of 2016. Also starring Kirin Kiki, Yoko Maki and Satomi Kobayashi.



**Sushi will be on sale prior to the screening.**

Date: **Thursday May 18, 2017**

Time: 7:00pm

Tickets: \$10 (JCCC member); \$12 (General)

### Important Notice New JCCC Refund Policy

Since 1963, the Japanese Canadian Cultural Centre has grown and flourished with the generosity and continual patronage of our many members and supporters. Effective **April 1, 2017**, any payments made to the JCCC will be non-refundable. Only gift shop items can be returned or exchanged within 10 days from purchase, with original receipts. Thank you for your cooperation and understanding.



### JCCC Library Schedule

TUE  
10am – 2pm (lending hours)  
WED/SAT  
1pm – 5pm (lending hours)  
THURS/FRI  
10am – 2pm (non-lending hours)  
SUN/MON  
Closed



# Toronto Japanese Film Festival 2017

The Toronto Japanese Film festival is dedicated to showcasing the finest Japanese films that have been recognized for excellence by Japanese audiences and critics, international film festival audiences and the Japanese Film Academy.

The 2017 festival will be held from **Thursday June 8, 2017 to Thursday June 22, 2017** and will feature many North American and Canadian premieres. **Tickets go on sale May 1 at 9:00am!**

JCCC members are \$10 (\$40 for a 5 film pass, \$80 for 10 film pass) and non-members are \$12 (\$45 for a 5 film pass, \$90 for 10 film pass).

100 five -film passes and 100 ten-film passes available.

First 150 pass buyers will receive a SHISEIDO BEAUTY product as a gift

## THE BEST OF CONTEMPORARY JAPANESE CINEMA



and SHISEIDO present



TORONTO  
JAPANESE  
FILM  
FESTIVAL

JUNE 8-22, 2017

WWW.TORONTOJFF.COM



HITACHI  
Inspire the Next



SONY



# JCCC Upcoming Events

## JCCC Annual Bazaar

The JCCC Annual Bazaar committee is busy organizing our biggest one-day fundraiser of the year! So mark your calendar for **Saturday May 6, 2017** from 12:00pm to 4:00pm. You do not want to miss any of the bargains!!

As usual, the Annual Bazaar is a shopping extravaganza with great deals on logoware, lawn accessories, gardening items, Japanese treasure and baked goods; plus lots of white/pink elephant treasures and of course, our Silent Auction with some great products to bid on. There will also be lots of food for sale such as sushi, udon, tempura and manju - for take home or dining in while you take a break from your shopping spree.

If this is your first time attending, remember to stop at the bank on the way over. Most sales are cash only and we do not have an ATM on site. Don't let a lack of ready cash hold you back from getting that fabulous bargain! Please come and support your JCCC!

We welcome donations of all kinds – baked goods (including cakes, pies, cookies, squares, etc), Japanese food, (including manju, sekihan, chirashi, bento, etc), white elephant, new products, etc. **Non-perishable donations can be dropped off at the JCCC reception desk anytime after April 1.** Perishable donations that must be refrigerated can be accepted Friday before the Bazaar and, of course, on the day of the event.

While we appreciate everyone's generosity, unfortunately, we are not accepting any clothing donations. If you have any questions or need more information, please contact Christine Takasaki at 416-441-2345 ext. 221 or christinet@jccc.on.ca.

Date: **Saturday May 6, 2017**

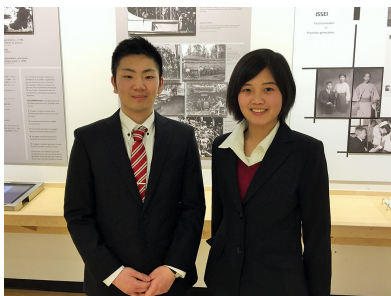
Time: 12:00pm - 4:00pm

Admission: Free

## Thank you to our friends Miyabi and Atsuki

The JCCC was very fortunate to have had two wonderful interns working for us from Kwansai Gakuin University in Kobe for 2 weeks in February.

Atsuki and Miyabi worked hard and completed a very important report and presentation to our strategic planning. And it would be pretty difficult to find two nicer young people. We miss them already.



## Bazaar Volunteering Opportunities

From now to the day of the event, a lot of work is needed to ensure that our annual Bazaar is a success! We have many opportunities for volunteers. **NO EXPERIENCE IS NECESSARY!**

- All positions are open to Grade 9 or older. (A parent or a guardian must accompany grade 9 student volunteers throughout the whole volunteer period. A parent or guardian must register together and contact a volunteer coordinator to confirm of their application before the Volunteer Registration Deadline.)
- Please submit a Volunteer Profile prior to your first volunteering day if you are new to the JCCC or if you last submitted it before December 2014. (The online form is available at <http://www.jccc.on.ca/en/volunteer/>.)
- For those who need volunteer service hours, please bring the form provided by your school on the day of the event.

### Preparation Day

We have a huge preparation day on **Friday May 5, 2017** all day!

- Setting up booths and the areas, and sorting donated items: (Anytime between 9:30am to around 7pm)
- Making Inarizushi and some light food: (12:30pm to 5pm)

### Sushi Bee

We need to offer only the best quality sushi possible. We will be rolling the sushi in the morning before the doors open and appreciate anyone is available to help on **Saturday May 6** at 7:00am! Experienced people welcome!

### During the Bazaar

- Parking Attendant (10am-1pm, 12pm-3pm)
- Crowd Control at the door (10:30 am-3pm)
- Eco bag sales crew (11pm-4:30pm)
- Food Booth (10am-5pm)
- Kitchen Help (9am-2pm, 11am-5pm)
- Waiter/ Waitress (11:20am-5pm)
- Clean-up (3pm-7pm)

And many more!

Volunteer sign up deadline:

**Thursday April 20, 2017**

To sign up for any volunteer work, please visit:  
<http://www.jccc.on.ca/en/volunteer/>





## Ishizue Awards Dinner



ISHIZUE AWARD

The JCCC Board of Directors will be hosting the 4th Annual Ishizue Awards s on **Thursday May 11, 2017**.

The Ishizue Award was created by the JCCC to acknowledge and express our appreciation and respect to members or friends who have made exceptional contributions to the Japanese Canadian Cultural Centre over many years. Ishizue, meaning cornerstone or foundation, pays tribute to the 75 families who, at significant personal financial risk, guaranteed the original mortgage on the JCCC at 123 Wynford Drive in the early 1960's.

In keeping with tradition, we have planned a special intimate and elegant dinner to honour this year's recipients, a very distinguished group of people who have made significant lifelong contributions to the Japanese Canadian Cultural Centre. The recipients are:

Kay Fujiwara  
Mickey Matsubayashi  
Dr. Henry and Joanne Sugiyama  
Dr. Fred Sunahara  
K.C. Tsumura  
Harold Yoneyama

We cordially invite all family and friends to support this evening of celebration and recognition. In support of this dinner, the cost will be \$125 per person. Entertainment will be provide by jazz great Gene DiNovi.

To order your tickets, please visit Reception at the Centre, call 416-441-2345 or email [jccc@jccc.on.ca](mailto:jccc@jccc.on.ca)

On behalf of all of the directors of the JCCC, we look forward to spending a special evening together.

## Kamp Kodomo Summer Sessions

Mark your calendars and don't miss out on the all the summer fun at the JCCC!!! Kamp Kodomo's summer session has started registration. Join us for a busy week filled with sessions covering a wide range of activities including martial arts, Ikebana, origami, folklore, language, and so much more!

The camp operates from 9:00am to 4:30pm from Monday to Friday. Sessions will run **July 10 - 14, July 17 - 21, and July 24 - 28**. Fees for this program are \$220 per child for a 5-day session or \$200 if you register by **Monday May 1, 2017**. JCCC members are just \$195 per child. If you have more than one child to register, the 2nd (or more) child from the same family will receive a 5% discount (sorry, this discount is not available for early bird pricing). Extended camp care is available from 8:00am to 9:00am and from 4:30pm to 6:00pm with an additional cost of \$35 per session.

Camp fees cover all materials, two nutritious snacks per day and a special activity each week. Campers are required to bring a lunch and drink.

## Haiku Corner

鶯の遠音につるる日の出かな 標良  
*Uguisu no tone ni tsururu hinode kana Chora*

Enticed by the distant voice  
Of the nightingale,  
The sunrises.

## Rakugo and Geimaruza Deliver Cultural Treasure and Great Entertainment



Photos courtesy of Dave Ohashi



Photos courtesy of Katsuhiko Kojima

Registration has already begun and the registration deadline is **Friday June 30, 2017**. Kamp Kodomo's maximum attendance is 20 children per session.

For more information or to register, please consult the enclosed flyer, call 416-441-2345 or check the website at [www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca).

## Spring Festival 2017



*Photos courtesy of Katsuhiro Kojima*

What crazy weather we have experienced this winter! With record setting temperatures towards the end of February, there was great hope that we would have similar weather the first weekend of March. While this was not to be, thousands of visitors still showed up at the JCCC for the annual Spring Festival/ Haru Matsuri.

Upon entering the building, visitors were awed by the impressive Hina Ningyo doll display. But the visual attractions didn't stop there. There were lots of vendors with their colourful wares and displays from our own Heritage Archives. We were also treated to a taste of Anime with two areas sponsored by Anime North. In the Hosaki Room, visitors could relax and view a variety of anime films.

In Kobayashi Hall visitors found more vendors and cultural crafts as well as live entertainment. Performances included all of the favourites, but saw many changes to make them new and exciting. The Sakura Kai, the Ayame Kai, Sakuramai, the Himawari Buyo Kai, Ohana Hula and Kiri Koto Ensemble were all showcased. Isshin Daiko also brought their fierce beats to echo throughout the Hall. We also saw a special performance by former members and students of Yakudo. While they have formally disbanded, their drums will become part of a new era of taiko here at the JCCC.

Of course, there were also the demonstrations of martial arts in the dojos, tea ceremonies, Japanese food in the Shokokai Court and more vendors throughout the building. At the western end of our building, we had a bustling room of activities for children, including colouring pages, open art creations, origami, and Kimono dressing, all staffed by many enthusiastic volunteers. There was also the second Anime North activity, Project Cosplay, that saw teams create their own costumes in a mini competition.

With all that there was to see and do, it was no wonder that everyone had a great day!

The JCCC thanks the individuals, groups and organizations that provide the entertainment and demonstrations. We also thank all the great volunteers and staff, who have all helped raise this great community tradition to new and greater heights!



*Photos courtesy of Katsuhiro Kojima*



*Photo courtesy of Rui Sameshima*



*Photo courtesy of Cary Rothbart*

## Heritage News

### Heritage Corner

*By Lindsay Parsons*

Since the end of November 2016, I have been working here at the Japanese Canadian Cultural Centre as the Archives Assistant. My position and the project I am working on were made possible by the Documentary Heritage Communities Program grant (DHCP) which the JCCC, in partnership with the Nikkei National Museum, was fortunate enough to receive this year. The DHCP strives to provide assistance in having Canada's histories and memories documented and made accessible to the community. Over the past four months, I have been conducting an inventory of all the documents, artefacts, and photographs that relate to Nikkei Veterans from World

War I, World War II, and the Korean War that we have here in the Archives. I have been cataloguing items as I go as well as ensuring they are stored properly. Additionally, I've done quite a bit of research both in and outside of the archival material in order to create a small exhibition telling the stories of some Nikkei Veterans and finding the best artefacts and documents that will help to tell their stories.

Completing this project for the JCCC has been a fascinating experience. I have thoroughly enjoyed sorting through the archives and finding so many interesting treasures and memories. The most meaningful part of the job, however, has been being able to hear all the personal stories from the archive volunteers and other community members. It has been a wonderful opportunity to immerse myself in this history.



## Found in our Archives!

One of our long time volunteers, Toshie, has been working diligently for the past several months cataloguing the collection of photographs and documents belonging to Yosh Hyodo. Recently, she came across this photo, titled "Official Board, Vancouver Japanese United Church, 1941" (2014.26.06.97.26). This beautiful photograph shows a great level of detail and we would love to be able to identify more of the people in the photo. If you recognize any of the people in this photo, please contact Theresa at the JCCC or email [heritage@jccc.on.ca](mailto:heritage@jccc.on.ca).



## Coming up in the Gallery!

*Submitted by Arts Committee*

### Artsu Matsuri Open Exhibition July 6 to July 30, 2017

July marks the return of Artsu, an open exhibition of Japanese Canadian art. Artsu showcases established and emerging painters, photographers, sculptors and visual artists.

To register, please contact us at: [heritage@jccc.on.ca](mailto:heritage@jccc.on.ca) "I really like the diversity of the work," says JCCC art committee member Kathy Okawara. "The range of styles in the paintings, sculpture and craft altogether, makes for a lively show."

Every year, the quality of Artsu amazes. We anticipate Artsu 2017 will be no exception.

### Photolab II – Photography, Prints, Video Exhibition May 11 to June 30, 2017

Evolving images of four female photographers. This exhibition is part of the Open Exhibition program with the Scotiabank CONTACT Photography Festival 2017.

For further information, please contact Heritage at [heritage@jccc.on.ca](mailto:heritage@jccc.on.ca), or at 416-441-2345 ext 303.

## Community News

**WE  
SHOULD  
KNOW  
EACH  
OTHER**

### A Monthly Series to Promote Creative Connections Across Generations in the Japanese-Canadian Community

Inspired by Joy Kogawa, this conversation series is designed to create a space for conversations with Japanese Canadians and the broader JC community.

St. Andrew's Japanese Congregation and St. David's Anglican Church in Toronto are pleased to host a Japanese Canadian community-building project of public conversations called "We Should Know Each Other".

Join us for our next conversation on **Thursday April 13, 2017** with our guest panel will featuring comedy writer and actor, Mio Adilman, poet and writer Sachiko Murakami and writer and editor Kelly Fleck.

On **Wednesday May 10, 2017**, we will be showcasing the following musical performances and conversation panel with Pianist, Jamie Parker Violinist, Kathleen Kajioka and Flutist, Rob Korb.

On **Thursday June 8, 2017**, our guest speaker will be lawyer, musician, national broadcaster, and author Mark Sakamoto

Each evening will start with a short talk or presentation by the guest speaker/s followed by a moderator led discussion with the audience. Space is limited so please pre-register for one or all of the sessions at the "We Should Know Each Other" Facebook Page: <https://www.facebook.com/WeShouldKnowEachOther/> or call the JCCC at 416-441-2345.

Place: St David's Anglican Church,  
49 Donlands Avenue (Just north of Danforth, across from Donlands Subway Station)

Time: 7:00pm

Co-sponsored by the Greater Toronto Chapter of the NAJC, the Japanese Canadian Young Leaders of Toronto and the JCCC Heritage Committee. We welcome your ideas, your participation and your engagement in this initiative. We look forward seeing you there!

For more information please go to our Facebook page or for inquiries please contact: [JCKnoweachother@gmail.com](mailto:JCKnoweachother@gmail.com)

## Bon Odori 2017

Submitted by the Toronto Buddhist Church Bon Odori Group

It feels like spring is in the air, and with spring comes Bon Odori. Join us at the Toronto Buddhist Church to practice Japanese folk dances in preparation for the Obon festival on July 8, following the Natsu Matsuri Festival at the JCCC.

Women, men and children are all welcome and step-by-step instructions are given. Practices will be held in the basement every Tuesday and Friday, 8:00-9:30pm, beginning **Tuesday April 25.**

Day and Time: Tuesday and Friday nights  
8:00 – 9:30pm

\*please note the time of Friday practices

Place: Toronto Buddhist Church  
1011 Sheppard Avenue West  
416-534-4302



## JC Community Picnic Sat. July 1!

Submitted by the JCCP Committee

What better way to spend Canada Day than with many of your closest friends and family at the annual JC Community Picnic! Mark your calendars, we will be back at Caledon Place this year on **Saturday July 1, 2017.**

Our very enthusiastic committee will be busy in the coming months getting ready for the big day. We'll have all of our favourite events such as BINGO, the fishing derby, and the crowd favourite, the games and races.

Stay tuned for updates and we hope to see all of you on July 1st!

## Ball Players Needed for Sunday JC 3-PITCH League

Submitted by Bob Doi

The Japanese Canadian 3-Pitch Baseball League begin its' 31st season of play at the end of May and we are looking for additional Players and Sponsors.

Our non-profit League, founded in 1987, is Co-ed, with Women and Men, between the ages of 18 and 60+ and skill levels from beginner to intermediate. Our main objective is to provide a social, yet competitive environment for persons or families of Japanese Ancestry to participate and integrate together, to meet others sharing similar culture, heritage and interests, to have fun and to make friends.

Games are on Sunday (excluding the August long weekends) mornings (9:30-12:00) from the May long weekend to the end of August in the Warden and Steeles Avenue area (Scarborough/Markham border). We host post-game BBQ's during the season and provide a subsidized banquet in September. Each team pitches to their own players (players hit every inning) in a slow pitch/lob ball format with each player receiving 3 (men) or 4 (women) pitches.

- Membership Deadline: **Sunday May 7, 2017**
- First-Received, First-Enrolled. Memberships limited dependent on 4 or 6 team format.
- Membership Fee: \$75.00 (no increase in 15 years!)

Includes: Team Sweater, Team Photograph, Refreshments at all games, League BBQs, Subsidized Banquet with Trophies & Door Prizes, All bases, bats, balls and other equipment, (players are asked to supply their own glove)

First Day of Play: **Sunday May 21, 2017**

If you would like additional information about the J.C. 3-Pitch League or would like to Register to Play or inquire about Sponsoring a Team, please call or email one of the following committee members or check out our website: [www.jc3pitch.com](http://www.jc3pitch.com) for Registration Forms and information or contact one of the following:

Glen Kawaguchi 416-755-6421 (evenings)

Jon Nagamatsu 647-988-5036

Rob Takimoto 416-569-8147

Bob Doi JC3Pitch@gmail.com



Attached Photo from Season Ending Banquet: Champions Back2feet Team Displaying Their Awards  
Back Row (Left to Right): Grant Kimura, David Yu, Gar Lok (sponsor), Tsai Yeh, Eric Chan, Wesley Wong.  
Front Row (Left to Right): Jinzi Huang, Katherine Kwong, Tod Nagamatsu (captain), Brian Aida, Andrew Lok.

## Nihongo Art Exhibition 2017

April 1 to April 9, 2017



**Nihongo Art**  
is a unique way to express inventive ideas using illustrations based on words written in Kanji, Hiragana and Katakana words.

Free Admission

Japanese Canadian Cultural Centre, Heritage Gallery

6 Garamond Court, Toronto, Ontario, M3C 1Z5

Monday to Sunday: 8:30 am to 10:00 pm\*

(\*Exhibition will be closed at 2 pm on April 9.)

### Sponsors:



CONSULATE GENERAL OF JAPAN IN TORONTO  
在トロント日本総領事館



JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE  
日系文化会館



### Participating Schools:

Hillfield Strathallan College  
Kingston Nihongo Kyoshtsu  
Nikka Gakuen  
Nisshu Gakuin

Sakura Japanese Language School  
St. Louis Adult Learning & Continuing Education Centres  
Toronto Japanese Language School  
Toronto Kokugo Kyoshtsu

Website: <https://nihongoart.wordpress.com>

Contact: [nihongoartcontest@gmail.com](mailto:nihongoartcontest@gmail.com)



## DONATIONS TO THE JCCC

As of March 6, 2017

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

### JCCC

Anonymous	25
Rakugo performance	
Mrs. Kiyomi Kay Asada	50
Mrs. Ann Ashley	27
Mr. and Mrs. Rudy Atzmuehler	50
Ms. Madison Belo	20
Mr. Eiji Doi	173
Mr. and Mrs. Manabu Doi	60
Mrs. Shirley Doi	50
Mrs. Gale Durocher	25
Mr. and Mrs. Alan Gray	20
Mr. and Mrs. Mikio Hayakawa	100
Mrs. Louise Y. Hayashi	25
Ms. Shari Hosaki & Mr. Darren Gani	243
Mr. and Mrs. Kenneth Ikeda	100
Mrs. Seiko Inamoto	25
Mr. Mitsuyoshi Ito	500
Mrs. Betty Kagayama	27
Mrs. Mits Kameoka	100
Mrs. Misako Kumabe	50
Mr. Stephen Kuwahara	200
Mr. Stephen Lau	100
Ms. Karen Lo	20
Mr. Duncan MacCallum	103
Ms. Naomi Makino	27
Mr. Mitsuru M. Nagata	77
Mr. Danny Ng & Ms. Yoko Tsumagari	10
Mr. and Mrs. Fumihiko Nishikaze	16
Mr. and Mrs. Tsuneo Omotani	30
Mr. Terence Takashima	50
Mr. Tony Tatebe	20
Mrs. Fumi E. Towata	50
Anonymous	50
Mrs. Betty M. Ura	100
2017 Haru Matsuri	
Mr. and Mrs. Satoshi Yano	60

### Corporate, Foundation and Government

<b>Donations &amp; Sponsorships</b>	
Guerrilla Tours	
Sakura Gala 2016	
Toyota Canada Foundation	
Cultural Programmes	

St. Andrew's Japanese Anglican Congregation	
In memory of Mae Nagasuye	
<b>Toronto Japanese Film Festival</b>	
Anime North	
Anonymous	

### Heritage

Anonymous	53
Founders Show	

### In Memoriam

<b>In memory of Alma Miike</b>	
Mrs Hannah Misumi & Family	30
<b>In memory of Amy Emiko Nagata</b>	
Ms. Lenore Bolton	50
Mr. Bill Ito	100
Mr. and Mrs. Harry Nagata	200
<b>In memory of Yoshikazu Bibo Nagao</b>	
Mr. Brian Berry	200
<b>In memory of Chiyeko Sakai</b>	
Mrs. Connie Kitamura	30
Mr. Gordon Kumagai	100
Kurusu family	200
Ms. C Anne Mowat	100
Ms. Carol Overholt	50
Terashita Family	100
Mrs. Kimi Tsuji	50
Mr. Wayne Tsujiuchi & Ms. Ellen Philp	50
<b>In memory of Eiko Tateishi</b>	
Mr. and Mrs. Mandison Chin	30
<b>In memory of Fumi Iwata</b>	
Mrs. Katharine Matsumoto	50
<b>In memory of Harue Sally Kitagawa</b>	
Kitagawa family	50
<b>In memory of James Yamashita</b>	
Mr. and Mrs. George Iwata	50
Mr. Jim & Mrs. Kyoko Kobayashi	50
Mr. Ron & Mrs. Sue Nakamura	100
<b>In memory of Michio Koyama</b>	
Mr. Masuo Yamashita	25
<b>In memory of Stan Hiraki</b>	
Ms. Kay Nagao	20
Ms. Denise Nishimura	50
Mrs. Shizue Saito	25
Wynford Seniors' Club	50

<b>In memory of Hanae Hanna Isoki</b>	
Mr. and Mrs. Arthur Kobayashi	30
<b>In memory of Noby Matsugu</b>	
Mr. Ken K. Matsugu	500
<b>In memory of Ray Matsunaga</b>	
Ms. Christine Okawara	50
<b>In memory of Sam Nakayama</b>	
Mrs. Irene T. Wakayama	35
<b>In memory of Shizuko Kadoguchi</b>	
Ms. Joy Sato	50
<b>In memory of Suenori Tominaga</b>	
Mr. Bobby Kawahara	100
<b>In memory of Tatsuo Sakauye</b>	
Mr. and Mrs. Arthur Ishii	30
Ms. Kay Nagao	20
<b>In memory of Toru Terry Idenouye</b>	
Mrs. Pat Adachi	30
Mrs. Doris Fujioka	20
Ms. Jean Goto	20
Mrs. Tamaye Harafuji	20
Mrs. Chiyo Inamoto	25
Mr. Hiroshi Kumagai	25
Mrs. Kay Mende	50
Mr. and Mrs. George Nakamura	50
Ms. Kaye Oda	90
Ms Marion Smith & Mr. Harry Kayama	30
Mrs. Tammy Yokota	50
<b>In memory of Thomas Oyagi</b>	
Mrs. Fumi E. Towata	100
<b>In memory of Wayne Sato</b>	
Ms. Yoko Kobayashi	30

### Supporting Members

<b>Leader</b>	
Mr. Russell Takashima	466
<b>Partner</b>	
Mr. Michael Doi & Mrs. Julia Shin Doi	93
Mr. and Mrs. Chris Hope	93
Mr. and Mrs. Arthur Ikeda	150
Mr. Glen Kawaguchi	150
Mrs. Mary Morita	150
Mr. and Mrs. Thomas Murphy	93
Ms. Fumi Sasaki	150
Dr. David & Mrs. Erin Tabuchi	93
Mr. and Mrs. James Yamashita	150
Mr. and Mrs. Artur Zmarzlak	93

### Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre Inscriptions (August 15, 2015 to present)

You can purchase a Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre inscription for yourself, a friend or a loved one, for a donation of \$500. Corporate and Group inscriptions are also available at the \$2,000 giving level.

To make your dedication, call the JCCC or visit us online at [www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca). Proceeds will support the Moriyama Nikkei Heritage Centre's ongoing operation and programming.

#### **Individuals/Couples**

In honour of Kaz and Nao Amemori
Karen Ruth Chong and Harry Ham Sit Chong
Susan Lem and Margaret Toy Yuen Wong Chong
Shirley Mitsuko Edamura – In Loving Memory
From Henry Lorie Robbie Kristi Dean
& Families Edamura Kobayashi Sikura Shin
Kokuryo Shintani Ross Schroeder Colman
Masaji and Kazue Endo - In Memory
Shinya and Masumi Godo

Elaine Ishibashi and Keith Smithers
Sam and Margaret Ito
Eizo and Fumi Kamitakahara - In Memory
Kiyoshi and Eiko Maikawa
Saburo and Nancy Morita
Nete Mowry - In Memory
Fumiye and Masaharu Mukai - In Memory
Asako and Tsuneharu Nakanishi - In Memory
In Memory of Rei and Kim Nakashima
Kimiaki and Rei Nakashima - In Memory

Ron and Judy Nishi
Dr. Nori Nishio - In Memoriam
Roy Chukichi and Suzu Oyagi - In Memory
Nancy Shin - In Memory
Emiko Sumi
Victor and Bev Suzuki
In Memory of Toshiko & Frank Usami
In Memory of Ethel Midori Wakayama

#### **Groups**

Asahi Baseball Ichigun
Ayame-Kai Odori Group
Chado Urasenke Tankokai Toronto Association
DundeeWealth Inc. - Marty Kobayashi
Endow Dental Arts Studio Inc
Ghost Town Teachers Historical Society
学校法人山人口学園global.ecc.ac.jp ECC JAPAN

華やぎエッセイグループHanayagi Essay Group
Ikenobo Ikebana Society of Toronto
Japanese Cdn Citizens Assoc Toronto Chapter
JCCC Judo Kai
JCCC Kendo
JCCC Kyudo Seikyū Kai
Nelson Arthur Hyland Foundation
New Japanese Canadian Association

Ontario Tottori Ken Jin Kai
Salden Foundation
SHODO CANADA
The Frank H. Hori Charitable Foundation
Toronto Japanese Garden Club
Toronto Kohaku Utagassen
Wynford Seniors Club

## 今後の行事予定

4月

- 8 (土) JCCCカラオケクラブ
- 14 (金) JCCC休館日- Good Friday
- 20 (木) シニアサパークラブ
- 22 (土) JCCCカラオケクラブ
- 23 (日) 組み紐ワークショップ
- 24 (月) まんじゅうワークショップ
- 26 (水) 折り紙ワークショップ
- 27 (木) JCCC映画鑑賞会  
「グッドモーニングショー」

5月

- 6 (土) JCCCバザー
- 11 (木) 礎アワード 2017
- 13 (土) JCCCカラオケクラブ  
空手トーナメント
- 18 (木) JCCC映画鑑賞会  
「海よりもまだ深く」
- 20 (土) JCCCカラオケクラブ
- 22 (月) JCCC 休館日 - Victoria Day
- 24 (水) 折り紙ワークショップ
- 25 (木) シニアサパークラブ
- 28 (日) 組み紐ワークショップ
- 29 (月) まんじゅうワークショップ

6月

- 3 (土) JCCCカラオケクラブ
- 8 (木) トロント日本映画祭開幕
- 22 (木) トロント日本映画祭閉幕
- 24 (土) JCCCカラオケクラブ

### JCCCリファンドポリシー

日系文化会館は1963年に創立されて以来、これまで様々な日本文化関連イベント、文化クラス、武道クラスを開催し多くの皆様にご利用いただいております。この度、返金に関するポリシーが改訂されました。今年4月1日より、一旦収められたJCCC会員費、ワークショップを含むすべてのクラス受講料、そしてイベントチケット、参加費のご返金には応じかねますので、予めご了承ください。ギフトショップの商品につきましては、未使用でご購入から10日以内でしたら、レシートをご持参していただければ、交換、返金させていただきます。皆様のご理解ご協力のほど宜しくお願い申し上げます。



## 4月のJCCC映画鑑賞会 「グッドモーニングショー」



朝のワイドショー「グッドモーニングショー」のメインキャスター澄田真吾(中井貴一)はある日、勝手に付き合っていると思込むアシスタントの小川圭子(長澤まさみ)から生放送中に自分たちが交際している事実を打ち明けようと言

われる。その上プロデューサーの石山聡(時任三郎)から番組の打ち切りを宣告されるなど、散々な展開に落ちこむ。さらに突然起こった立てこもり事件の犯人(濱田岳)からの要求で、澄田が現場で犯人と交渉する羽目になり……。

シネマトゥデイより

日時: 2017年4月27日(木) 午後7時  
チケット: \$10(JCCC会員); \$12(一般)

## 5月のJCCC映画鑑賞会 「海よりもまだ深く」

「海街diary」「そして父になる」の是枝裕和監督の最新作品



15年前に1度だけ文学賞を受賞したことのある良多(阿部寛)は、「小説のための取材」と理由を付けて探偵事務所で働いている。良多は離婚した元妻の響子(真木よう子)への思いを捨てきれず、響子に新しく恋人ができたことにぼうぜんとしていた。良多、響子、息子の真悟(吉澤太陽)は、良多の母・淑子(樹木希林)の家に偶然集まったある日、台風の一夜を皆で過ごすことになり……。

シネマトゥデイより

日時: 2017年5月18日(木) 午後7時  
チケット: \$10(JCCC会員); \$12(一般)

火曜日  
10am - 2pm (貸出し)  
水・土曜日  
1pm - 5pm (貸出し)  
木・金曜日  
10am - 2pm (閲覧のみ)  
日・月曜日 休館日

### JCCCライブラリー スケジュール





## JCCC バザー

毎年恒例のJCCCバザーが今年も**2017年5月6日(土)**午後12時から午後4時まで開催されます。バザーはJCCCにとって大規模なファンドレイジングの一つでもあり、開場前は長蛇の列ができるほどのビッグイベントです。キッチンやガーデニングなど様々な日用品そしてサイレントオークション、日本食の販売などたくさんの催しが予定されています。カレンダーのこの日に印をつけるのをお忘れなく！なお、このイベントは現金払いのみとなります。館内にはATMが設置されておりませんのであらかじめご了承ください。

## JCCCバザーボランティア大募集！

高校生の皆さん(Grade9以上)でボランティアアワーが必要な方大歓迎!経験不要!

- ボランティアはGrade9以上に限ります。(但し、Grade9の生徒さんは必ず保護者同伴でご参加頂き、同じエリアで一緒にお仕事をして頂きます。保護者の方はボランティアお申し込み締切日前までに、ボランティアコーディネーターと連絡を取り、お申込み手続きのご確認をお願いします。)
- JCCCでのボランティアが初めての方、又は2014年12月以前にボランティアプロフィールをご提出した方は、ボランティアプロフィールを必ず事前にご提出下さい。(JCCCウェブサイト <http://www.jccc.on.ca/en/volunteer/> のオンラインフォームをご利用下さい。)
- 高校生でボランティアサービスアワーの証明が必要な方は、当日ボランティアをする際に、忘れずにフォームをご持参ください。

### バザー前日の準備 - 2017年5月5日(金)

- 販売ブースのセットアップ、寄付された物品の移動や分類、館内の地図やサインを貼る仕事など。(9:30am-7pmの間で可能な時間帯)
- いなり寿司作りと軽食の下ごしらえなど。(12:30pm-5pm)

### 当日開場前の午前7時~午後11時半くらいまで

のり巻作り(スシ・ビー) - 経験者大歓迎!

### バザー当日のボランティア募集エリア:

- パーキング誘導 (10am-1pm, 12pm-3pm)
- 入口付近の整備 (10:30am-3pm)
- エコバッグ販売 (11am-4:30pm)
- フードブースでの販売 (10am-5pm)
- キッチンヘルプ (9am-2pm, 11am-5pm)
- ウェイター/ウェイトレス (11:20am-5pm)
- 片付け (3pm-7pm)等。他にも沢山あります!

### ボランティア申込締め切り:2017年4月20日(木)

上記のボランティアのお申し込みはこちらから受付しています。  
<http://www.jccc.on.ca/jp/volunteer/>

\*\*\*バザーのための沢山のご寄付を募っています。全ての物品は4月1日以降から受付を開始致します。食品で乾物(冷蔵不要で日持ちのする物)は4月1日以降、生もの以外(要冷蔵)は前日の金曜日から受け付けます。生ものは当日のみ(午前11時まで)受け付けます。クッキー、パイ、ブレッド等焼き菓子のドネーションも大歓迎です!フロントデスクにお持ち頂きご連絡先をお残し下さい。衣類のドネーションは受付けておりませんので予めご了承ください。

お問い合わせ先(英語):Christine Takasaki416-441-2345内線221、又はchristinet@jccc.on、日本語の場合は受付にメッセージをお残し下さい。

## 礎アワード

トロント日系文化会館において長年にわたり偉大な貢献をされて来られた方々に感謝の意を表明しその功績を表彰する第4回「礎アワード」の式典が、**2017年5月11日(木)**にJCCC商工会コートで開催されます。今回の受賞者の方々は以下のとおりです。

Kay Fujiwara  
Mickey Matsubayashi  
Dr. Henry and Joanne Sugiyama  
Dr. Fred Sunahara  
K.C. Tsumura  
Harold Yoneyama



ISHIZUE AWARD

世界有数の文化会館として、またトロントの日系コミュニティの中心として発展してきた日系文化会館を築き上げてこられた方々の功績を多くの皆様と共有できる素晴らしい機会です。ジャズピアノ演奏者のGene DiNovi氏によるエンターテイメントもお楽しみいただけます。

チケットはお一人\$125、チケットのお求めまた、イベントに関する詳細はJCCC受付416-441-2345までお問い合わせください。

## サマーキャンプ子ども

夏休みキャンプ子供日系文化を取り入れた小学生向けのユニークなキャンプが2017年も夏休み中**(7月10日-14日、7月17日-21日、7月24日-28日)**に行われます。クラスの登録はすでに始まっています。参加人数に限りがありますので、お早めにお申し込み下さい。キャンプ時間は午前9時から午後4時半まで。(午前8時から午前9時、午後4時半から午後6時までの延長プログラムもあり。)  
お申し込み詳細は英語ページp.5、または同封のフライヤーをご覧ください。

参加費用:\$195 (JCCC会員)、\$220 (一般)  
延長時間プログラム\$35 (別途)

兄弟でお申し込みの場合は二人目のお子様から5%割引が適用されます。

キャンプ申し込み期限は**2017年6月30日(金)**です。

プログラムの詳細、お申し込みはJCCC受付416-441-2345までお問い合わせください。

## ご挨拶とNJCC代表交代のお知らせ

トロント新移住者協会がJCCCの傘下になる事が可決され、団体名をNJCAからNJCC(新日系コミッティー)に改名し旧・新メンバーと気持ちを新たに出発したのは2015年春の事でした。総会の終わりの方では私が新代表として紹介され、不安と希望を胸に抱えて皆様にお辞儀をした事が、何年も前のように思えて仕方ありません。実際にはあれから約2年。。。兎に角がむしゃらでした。NJCAの歴史と先輩方の気持ちを忘れないように、そしてJCCCとの融合をスムーズに運ぶ事に心を注ぎました。旧NJCAプロジェクトを守りながら、NJCCとしての新たな活動も繰り広げました。周囲の方々にはヒヤヒヤしながら私達の事を見守っておられたと思いますが、最近になってようやく「NJCCにして正解だったわね。」というお声を頂けるようになり、これ程のご褒美はないほど嬉しく、そして安堵感を感じました。いつも素晴らしいチームワークのNJCCコミッティーメンバー、協力的なJCCC理事とスタッフの方々、そしてサポートを惜しまないNJCA先輩のお陰で今に至る事が出来たのです。本当に有難く思っています。

代表は1年の任期だと思っていましたが、あっという間に2年目に入っていました。私はJCCC理事も務めており、ボランティアの活動量は増え続ける一方でした。それと同時に私のビジネスが更に忙しくなり、全てをやり遂げる事に限界を感じ始めました。去年の夏から考えた末、今期で代表を降りる決心をした事を本日皆様にお伝えさせていただきます。

微力な私でしたが、今まで暖かく支えて下さった事に心から感謝しております。来期(4月1日)からは代表補佐という形でNJCCコミッティーメンバー、そしてJCCC理事として活動を続けていきますので、続けて宜しくお願い致します。また、新しいNJCC代表には二人が選抜されました。劉東光(りゅう・とうこう)と武元昭儒(たけもと・あきひと)です。これから、二人三脚で頑張ってくれと思います。

それでは、今後どうぞNJCCを宜しくお願い致します。



ラシュトン美紀

次期代表に選ばれた劉東混と申します。私は東京に生まれ、16歳の頃にオタワにある高校に編入して以来、大学も含めオタワとトロントで9年間を過ごしました。



その後中国に約2年間滞在、東京に舞い戻った後は貿易会社の営業で各国を飛び回りました。8年程サラリーマンとして闘い燃え尽き、2年程ネット副業と主夫をこなしながら人生の意味について考察する事に。その結果、カナダに帰る決意をして2007年に家族で移住する運びになりました。キャリアチェンジでリアルターに転身するも、現在も「貧乏暇なし」で日々忙しくしています。NJCCにて去年からボランティア活動を始めました。お役に立てるかは分かりませんが、日系社会の為に何か出来ないか頑張りますので宜しくお願い致します。

劉東混

次期NJCCの代表を務めることになりました武元昭儒と申します。NJCCメンバーとして去年より活動をしています。簡単に自己紹介をしますと、2003年にバンクーバーにて航空留学。約1年間の留学で飛行機の免許取得。



その後一旦日本に戻り、2005年の8月に再びカナダに来ました。翌年の2006年11月には永住権を取得。その後様々な人生経験を心得、現在は旅行会社で法人営業をしながら団体旅行の添乗員としても活躍しています。そしてカナダで生まれた7歳の息子が通う日加学園では、今年から会計理事を務めてさせて頂いております。趣味は飛行機操縦?そして音楽仲間とライブをしたりして、トロント紅白歌合戦にも2年連続で出場させて頂きました。

私共NJCCの使命はカナダにおける更なる日系社会の繁栄です。これからもJCCCと共に様々な日系イベント等を通して日本文化、日本語などの継承を行っていきたくと考えております。カナダ、また日本も共に素晴らしい国です。この2つの国の架け橋となるべく日々精進して参りますので、皆様どうぞ宜しくお願い致します。

武元昭儒

## 戦後移住者記念誌「トロント新移住者50年の歩み」原稿募集

50周年記念誌実行委員会では記念誌「トロント新移住者50年の歩み」の原稿を募集しています。皆様の記念誌になるよう多くの方々に執筆参加していただきたいと思います。

カナダに移住を決めた理由、カナダに来てからの苦労話など、皆様の思い出話、エピソード、また50周年の思いを込めた俳句、川柳の寄稿をお待ちしています。この記念誌は、2017年9月に発行の予定です。

\*原稿字数:1,200字以内

\*広告応募締め切り:2017年5月30日

\*eメール:ijusha50@gmail.com

\*郵送:NJCC(新日系コミッティー) c/o Japanese Canadian Cultural Centre  
6 Garamond Court, Toronto ON M3C 1Z5

【広告のご案内】

50周年記念誌実行委員会では、記念誌に掲載する広告(白黒またはカラー)を受け付けています。ビジネス、団体、個人のご注文を歓迎します。

お問い合わせ先:ijusha50@gmail.com

50周年記念誌実行委員会



# Real Estate Downsizing Services

Let me take the stress out of your move

With my **hands-on system** and **trusted team**, we will manage all the essentials to make your move happen. Remember - the choices are all yours!

#### DOWNSIZING PREP

Hands-on help and advice with your downsizing process.

#### YOUR MOVE

Custom design to fit your new space - manage, unpack and set up.

#### PREP TO SELL

Cosmetic reno, repair and staging.



**BONNI MAIKAWA**  
SALES REPRESENTATIVE

416 538 6428  
WEWORK17@GMAIL.COM  
WWW.BONNIMAUKAWA.COM

*"Recently, I had to move to half the space in less than a month. Bonni had me in my new space, custom-designed for my needs, with my most cherished memories and possessions on time. I was consulted on everything but her system and team managed all the details. What a relief!"*

— Fumi, Feb 2017  
Client for 15 years

CALL FOR CONSULT - NO OBLIGATION

**10.8 SAT ROADSHOW**

**Good Morning Show**

脚本・監督 君塚良一

主演 中井貴一

長澤まさみ 志田未来

池内博之 林遣都 梶原善 木南晴夏 大東駿介

濱田岳 吉田年 松重豊 時任三郎

**GOOD MORNING SHOW**

Ryoichi Kimizuka's hilarious hit comedy finds TV morning show host Shingo (Kiichi Nakai) having a very bad day: his family is mad at him, his broadcaster girlfriend wants to go public with their affair, and his show is about to be cancelled. Then a story breaks that man with a shotgun is holding hostages at a cafe...and he is demanding Shingo come to the scene as a negotiator! Very funny with a deep streak of empathy for its characters, Good Morning Show delivers a very good evening at the movies.

Starring Kiichi Nakai, Masami Nagasawa, Mirai Shida, Saburo Tokito, Gaku Hamada and Yo Yoshida

Thursday, April 27, 2017 @7pm

**"Maybe it's time we thought about it"**  
*"We were curious ... so we asked a specialist"*

Pre-Planning Cemetery and Funeral Arrangements



**Matthew Shintani**  
Cemetery and Funeral  
Pre-Arrangement Professional  
(416) 899-9360



Preferred pricing for  
JCCC Newsletter Readers

MShintani@ArborMemorial.com

Serving the Greater Toronto Area  
with 14 Cemeteries and 26 Funeral Homes

St. Catharines	Hamilton	Burlington	Oakville	Mississauga
Etobicoke	Brampton	Woodbridge	Gormley	Markham
Toronto	Scarborough	Ajax/Pickering	Whitby	Peterborough

**GARY TEHARA**

Your trust is my priority

Sales Representative



#### MOVING IN 2017?

Now is the time to start preparing. Whether you're sizing up, sizing down, or switching to a senior's lifestyle - I can help ensure your move is a smooth one.

Call me anytime!  
**647-987-8872**



REALTRON REALTY INC. BROKERAGE  
Independently Owned and Operated

Email: garytehara@gmail.com  
Website: garytehara.ca



夢見た未来とちがう今を生きて、元家族の物語

A Film by Hirokazu Kore-Eda

是枝裕和監督作品 (映画 diary) 『そして父になる』

**AFTER THE STORM**

**海よりもまだ深く**

Director Hirokazu Kore-eda's (*Like Father, Like Son, Our Little Sister, Nobody Knows*) newest masterpiece tells the story of washed-up novelist and failed father Ryota as he tries to find a lasting place in the life of his young son and ex-wife. Gentle, wise and deeply moving, with superb performances from Hiroshi Abe, Kirin Kiki, Yoko Maki and Satomi Kobayashi.

Thursday, May 18, 2017 @7pm

**Foreign Exchange & International Payments**

**Let's Talk FX!**



Personal FX



Business FX



Online FX



Global Payments



Live FX Rates

- 銀行より良い両替レート  
Better Currency Exchange rate than banks
- 為替相場のアドバイス  
Currency exchange market advice
- 日本語でもサポート  
Both English & Japanese support
- 為替取引10年以上経験の佐藤がお手伝い。  
Tomoko has more than 10 years experience in currency market



法人・個人のニーズ

Currency Exchange needs for both Corporates & Individuals



**MTFX**

Foreign Exchange & Global Payments

20 YEARS

Tel 905-305-7885

www.mtfxgroup.com

tomoko.sato@mtfxgroup.com

Japanese Canadian Cultural Centre Newsletter Ads

**NIKKEI VOICE**

THE NATIONAL NEWSPAPER FOR JAPANESE CANADIANS SINCE 1987

*Subscribe Today!*

- In-depth news • Annual contests • Exciting events •

CANADA'S PREMIERE JAPANESE-CANADIAN NATIONAL NEWSPAPER COVERING THE COMMUNITY SINCE 1987



Like us on Facebook at:  
www.facebook.com/NikkeiVoice  
Follow us on Twitter:  
@TheNikkeiVoice

Annual subscription rates: Canada: \$40/CDN (student rate: \$25) | U.S.A.: \$45/U.S. | Overseas: \$60/CDN Individual issues: \$5 -  
Please enclose payment (cheque payable to Nikkei Voice) to:  
Nikkei Voice Business Office:  
6 Garamond Court, Toronto, ON. M3C 1Z5, Canada  
SUBSCRIBE ONLINE : www.nikkeivoice.ca/subscribe



1858 Queen Street East  
Toronto, Ontario M4L 1H1



**COLIN MIYAZAKI**

Sales Representative

colinmiyazaki@gmail.com

www.ColinHome.com

416.698.2090

You Will Soon Be "ColinHome"



Dear Members,

The JCCC Board of Directors is pleased to announce that we will host the 4<sup>th</sup> Ishizue award night. The Ishizue Award acknowledges and expresses our appreciation and respect to members or friends who have made exceptional contributions to the Japanese Canadian Cultural Centre.

The name Ishizue, meaning cornerstone or foundation, pays tribute to the 75 families who, at significant personal financial risk, guaranteed the original mortgage on the JCCC at 123 Wynford Drive in the early 1960's.

The recipients of this annual award are a very distinguished group of people who have each made significant life-long contributions to the Japanese Canadian Cultural Centre. They are:

Kay Fujiwara / Mickey Matsubayashi / Dr. Henry and Joanne Sugiyama / Dr. Fred Sunahara / K.C. Tsumura / Harold Yoneyama

We are pleased to cordially invite you to honour these distinguished award recipients at an intimate and elegant dinner on Thursday May 11 2017 at 6:30PM at the Japanese Canadian Cultural Centre. Black tie optional. Tickets are \$125 each. Please fill out the form below and return to the JCCC to reserve your space. Please RSVP before April 30 2017. Limited seating available.

On behalf of all of the directors of the Japanese Canadian Cultural Centre, we look forward to spending a special evening of recognition and celebration together.

Gary Kawaguchi, President, JCCC



**ISHIZUE AWARD DINNER**  
(Please fill out the information below)

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_

Phone Number: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

- Yes, I would like to purchase a ticket to attend the Ishizue Award Dinner. \$125 x \_\_\_\_ = \_\_\_\_\_ (total \$ amount enclosed)
- No, I cannot attend, but I would like to make a donation to the JCCC in honour of a recipient(s) in the amount of \_\_\_\_\_.  
Please indicate how you would like to be recognized: \_\_\_\_\_
- I wish my gift to remain anonymous.  
(Unless otherwise indicated, all donations will be acknowledged in the evening programme and JCCC Newsletter.)
- Please indicate any dietary restriction: \_\_\_\_\_

**Method of Payment** (Please do not send cash via mail):

- Cash       Cheque (payable to JCCC)       Visa       Mastercard       AMEX

Card Number: \_\_\_\_\_ Expiry Date: \_\_\_\_/\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

<b>Office Use Only</b>	Receipt No.: _____	Date of Receipt: _____
------------------------	--------------------	------------------------

# JCCC 2017

# BAZAAR

**Saturday May 6**  
**12:00pm - 4:00pm**

## Featuring:

Baked Goods, Toys, Books,  
Pink/White Elephant,  
Plastic Accessories,  
Garden Ware, Logo Wear,  
Japanese Tableware,  
Silent Auction and  
a Cornucopia of Bargains!!



Dining Room and Snack Bar  
featuring  
delicious Sushi, Udon, Manju, and much,  
much more!

**Cash Sales – No ATM on site**

**Help the JCCC help the environment. Please bring your reusable bags.**

**For more information, call JCCC at 416. 441. 2345**



JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE  
日系文化会館



**Enjoy our delicious  
Japanese foods!!**

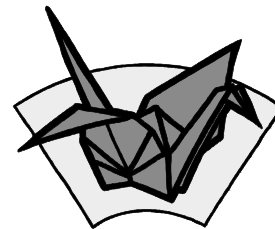


6 Garamond Court, Toronto  
Don Mills and Eglinton, off Wynford Dr.  
[www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca)





# Kamp Kodomo Summer 2017



## Our Mission

To provide a stimulating and educational Japanese and Japanese Canadian cultural experience for young children.

## Who can register?

Children ages 6 (as of December 31, 2016) to 12 Years

## Dates

Session 1 – July 10 – 14

Session 2 – July 17 – 21

Session 3 – July 24 – 28

## Times

Camp Hours are from 9:00 a.m. to 4:30 p.m.

Extended camp care is available daily from 8:00 to 9:00 a.m. and from 4:30 to 6:00 p.m.

## Fee

\$ 220/week

Early bird discount \$200/week if paid in full by May 1, 2017

\$195 for JCCC Members

5% discount for additional siblings attending the same session  
(not available with an early bird registration)

Extended care is \$ 35/week per child.

## What is included?

Children get to participate in a variety of hands-on sessions including:

Drama	Dance	Geography
Martial Arts	Language	And More!!!
Music	History	
Cooking	Arts and Crafts	

There are two snacks each day and one special activity day per week that may include an offsite trip.

**Children must bring a nutritious lunch and drink each day.**

## Why register?

Kamp Kodomo is run by a head instructor as well as many dedicated volunteers. This team knows that exposure to culture is the best way to ignite interest and to hand over tradition to the next generation. Together, they work to ensure that the children have a wonderful time in a safe environment.

## How to register

Submit one (1) Registration Form for each child (see reverse). Return to the JCCC via mail, in person or via fax. Enrollment is limited to 20 children per week.

**Registrations will not be accepted until after March 20, 2017**

**Early bird registration deadline is May 1, 2017 (additional sibling discount is not available for early bird registrations)**

**Registration deadline June 30, 2017**



JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE  
日系文化会館

6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5

Tel: 416-441-2345 Fax: 416-441-2347

Email: [jccc@jccc.on.ca](mailto:jccc@jccc.on.ca) Website: [www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca)



# Kamp Kodomo Registration Form

## July 10 - 28, 2017

Please Print Clearly      One Form for Each Child

Child's Name: \_\_\_\_\_  
Last First

Child's Home Address: \_\_\_\_\_  
Number Street Apt/Suite

City \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_ Telephone, include area code \_\_\_\_\_

Birth Date: \_\_\_\_\_ Sex: [ ] Male [ ] Female Age: \_\_\_\_\_  
Date Month Year

Ontario Health Insurance Number \_\_\_\_\_ Doctor's Name \_\_\_\_\_ Phone No. \_\_\_\_\_

Name of Parent or Guardian: \_\_\_\_\_  
Last First

Relationship to Child: [ ] Mother [ ] Father [ ] Other, please specify: \_\_\_\_\_

Contact During the Day: \_\_\_\_\_  
Work Telephone Number Cellular Phone/Pager Number  
 Email Address: \_\_\_\_\_

Is there other important information about your child that you would like us to know? For example, friends at the program, special interests, sports, musical instruments or arts and crafts: \_\_\_\_\_

Medical Conditions/Food & Other Allergies: \_\_\_\_\_

Program Fees	=		\$200.00 before May 1/17		Specify week:  ( ) Week 1: Jul 10 - 14 ( ) Week 2: Jul 17 - 21 ( ) Week 3: Jul 24 - 28
OR JCCC Family Membership	=		\$220.00 On or after May 1/17		
	=		\$195.00		
No. of weeks	X				
Subtotal	=				
Deduct 5% for 2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> child from the same family (not available with an early bird registration)	=				
Additional Extended Program Fee	=		(\$35.00 per week)		
<b>Total</b>	<b>=</b>				

Payment is included by: [ ] Cheque (Payable to JCCC)      (Debit Card payment accepted at JCCC reception desk)

[ ] MasterCard [ ] VISA [ ] AMEX \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
Number Expiry Date V-Code

Payment and Withdrawal information: Fees can be made by current dated cheques, VISA, MasterCard, AMEX or debit card. Indicate the children's names on the reverse side of all cheques. Include your VISA, MasterCard or AMEX information on this registration form if you wish to pay by credit card or if you are faxing your forms. Please note there is a \$10.00 administrative charge for all NSF Cheques returned or for VISA, MasterCard or AMEX declines. Debit card payment in person only. Full payment must be made prior to session start date. Refund Policy: Refunds, less a \$25.00 administrative charge per registrant, will be issued for all program session cancellation received in writing. Refunds are not available within one week prior to the program start date. Medical & Emergency Information: Please ensure that you provide all information requested on the registration form. A minimum of one program supervisor, coordinator or assistant is certified in Emergency First Aid Care and CPR. Special needs: Please contact the JCCC office and we will endeavor to accommodate them. Release: I hereby agree to the terms and conditions outlined above and hereby release and agree to indemnify and hold harmless the Japanese Canadian Cultural Centre, its directors and officers, its staff, employees and volunteers from any liability concerning our child(ren)'s involvement in JCCC's Kamp Kodomo and further agree that the use of all JCCC facilities is made at the risk of the applicant. The child(ren) & parent(s) agree, that any pictures taken during the program can be used in any promotion or advertisement by the JCCC. By signing below, parents/guardians and child (ren) agree to abide by all rules, regulations & standards of conduct as required by the program staff for the session for the enjoyment & benefit of all participants.

Parent/Guardian Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

If you are registering more than one child, submit one (1) Registration Form for each child. Return to the JCCC via mail, in person or via fax. Enrollment is limited to 20 children per week. **Registrations will be accepted after March 20, 2017. Early Bird deadline May 1, 2017. Registration deadline June 30, 2017.**  
 JCCC, 6 Garamond Court, Toronto, Ontario M3C 1Z5 Phone: (416)441-2345 Fax: (416)441-2347 [www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca)

For Office Use only		
Receipt Number _____	Amount _____	Date _____